



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0062/2013**

21. 3. 2013

## **ZPRÁVA**

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu osmého, devátého a desátého  
Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011  
(COM(2012)0435 – C7-0223/2012 – 2012/2166(DEC))

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

Zpravodaj: Søren Bo Søndergaard

**OBSAH**

	<b>Strana</b>
1. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	3
2. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
3. NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	7
STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ .....	21
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU .....	25

## 1. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### **o udělení absolutoria za plnění rozpočtu osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0435 – C7-0223/2012 – 2012/2166(DEC))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na zprávu Komise o následných opatřeních po udělení absolutoria pro rozpočtový rok 2010 (COM(2012)0585) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k této zprávě (SWD(2012)0330 a SWD(2012)0340),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0435 – C7-0223/2012),
- s ohledem na výroční zprávu Komise ze dne 26. dubna 2012 o finančním řízení osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu (ERF) v roce 2011,
- s ohledem na finanční informace o evropských rozvojových fondech (COM(2012)0386),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných z osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011, spolu s odpověďmi Komise<sup>1</sup>, a s ohledem na zvláštní zprávy Účetního dvora,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů<sup>2</sup> a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr za rozpočtový rok 2011 podle článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne dd mm rrrr týkající se udělení absolutoria Komisi za provádění činností Evropských rozvojových fondů za rozpočtový rok 2011 (C7-0000/2012),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000<sup>3</sup> a pozměněnou v Lucemburku dne 25. června 2005<sup>4</sup>,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“)<sup>5</sup> ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ze dne 19. března 2007<sup>6</sup>,
- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli

<sup>1</sup> Úř. věst. C 344, 12.11.2012, p. 243.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 348, 14.11.2012, s. 130.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

<sup>6</sup> Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

v Radě, ze dne 20. prosince 1995, o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES<sup>1</sup>,

- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES<sup>2</sup>,
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 21. dubna 2010 „Daně a rozvoj – Spolupráce s rozvojovými zeměmi na podpoře řádné správy v daňové oblasti“ a na sdělení ze dne 13. října 2011 „Budoucí přístup k rozpočtové podpoře EU poskytované třetím zemím“,
  - s ohledem na článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 o spolupráci při financování rozvoje v rámci čtvrté úmluvy AKT-ES<sup>3</sup>,
  - ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 pro 9. Evropský rozvojový fond<sup>4</sup>,
  - s ohledem na článek 142 nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond<sup>5</sup>,
  - s ohledem na článek 76 a čl. 77 třetí odrážka a přílohu VI jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0062/2013),
1. uděluje Komisi absolutorium za plnění rozpočtu osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2011;
  2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a k němu připojené usnesení Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru a Evropské investiční bance a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 78, 19.3.2008, s. 1.

## 2. NÁVRH ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

### **o uzavření účtů týkajících se plnění rozpočtu osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0435 – C7-0223/2012 – 2012/2166(DEC))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na zprávu Komise o následných opatřeních po udělení absolutoria pro rozpočtový rok 2010 (KOM(2012)0585) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k této zprávě (SWD(2012)0330 a SWD(2012)0340),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0435 – C7-0223/2012),
- s ohledem na výroční zprávu Komise ze dne 26. dubna 2012 o finančním řízení osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu v roce 2011,
- s ohledem na finanční informace o Evropském rozvojovém fondu (COM(2012)0386),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných z osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011, spolu s odpověďmi Komise<sup>1</sup>, a s ohledem na zvláštní zprávy Účetního dvora,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů<sup>2</sup> a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr za rozpočtový rok 2011 podle článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne dd mm rrrr týkající se udělení absolutoria Komisi za provádění činností Evropských rozvojových fondů za rozpočtový rok 2011 (C7-0000/2012),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000<sup>3</sup> a pozměněnou v Lucemburku dne 25. června 2005<sup>4</sup>,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“)<sup>5</sup> ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ze dne 19. března 2007<sup>6</sup>,
- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli

<sup>1</sup> Úř. věst. C 344, 12.11.2012, p. 243.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 348, 14.11.2012, s. 130.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

<sup>6</sup> Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

v Radě, ze dne 20. prosince 1995, o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES<sup>1</sup>,

- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES<sup>2</sup>,
  - s ohledem na sdělení Komise ze dne 21. dubna 2010 o „Daně a rozvoj – Spolupráci s rozvojovými zeměmi na podpoře řádné správy v daňové oblasti“ a na sdělení ze dne 13. října 2011 „Budoucím přístupem k rozpočtové podpoře EU poskytované třetím zemím“,
  - s ohledem na článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 o spolupráci při financování rozvoje v rámci čtvrté úmluvy AKT-ES<sup>3</sup>,
  - ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 pro 9. Evropský rozvojový fond<sup>4</sup>,
  - s ohledem na článek 142 nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond<sup>5</sup>,
  - s ohledem na článek 76 a čl. 77 třetí odrážka a přílohu VI jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0062/2013),
1. konstatuje, že roční účetní závěrka osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu je uvedena v tabulce 2 výroční zprávy Účetního dvora;
  2. schvaluje uzavření účtů osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru a Evropské investiční bance a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 78, 19.3.2008, s. 1.

### 3. NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0435 – C7-0223/2012 – 2012/2166(DEC))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na zprávu Komise o následných opatřeních po udělení absolutoria pro rozpočtový rok 2010 (KOM(2012)0585) a na pracovní dokumenty útvarů Komise připojené k této zprávě (SWD(2012)0330 a SWD(2012)0340),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011 (COM(2012)0435 – C7-0223/2012),
- s ohledem na výroční zprávu Komise ze dne 26. dubna 2012 o finančním řízení osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu v roce 2011,
- s ohledem na finanční informace o Evropském rozvojovém fondu (COM(2012)0386),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných z osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011, spolu s odpověďmi Komise<sup>1</sup>, a s ohledem na zvláštní zprávy Účetního dvora,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů<sup>2</sup> a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr za rozpočtový rok 2011 podle článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne dd mm rrrr týkající se udělení absolutoria Komisi za provádění činností Evropských rozvojových fondů za rozpočtový rok 2011 (C7-0000/2012),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000<sup>3</sup> a pozměněnou v Lucemburku dne 25. června 2005<sup>4</sup>,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“)<sup>5</sup> ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ze dne 19. března 2007<sup>6</sup>,

<sup>1</sup> Úř. věst. C 344, 12.11.2012, p. 243.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 348, 14.11.2012, s. 130.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>4</sup> Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

<sup>6</sup> Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 20. prosince 1995, o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES<sup>1</sup>,
- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES<sup>2</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 28. září 2006 „Více a lépe spolupracovat: opatření pro účinnou pomoc Evropské unie v roce 2006“<sup>3</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 21. dubna 2010 o „Daně a rozvoj – Spolupráce s rozvojovými zeměmi na podpoře řádné správy v daňové oblasti“ a na sdělení ze dne 13. října 2011 „Budoucí přístup k rozpočtové podpoře EU poskytované třetím zemím“<sup>4</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 22. května 2008 o krocích v návaznosti na Pařížskou deklaraci o účinnosti pomoci z roku 2005<sup>4</sup>,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozvojovou pomoc OECD (DAC) týkající se účinnosti pomoci, která je zprávou o pokroku v provádění Pařížské deklarace z června roku 2009,
- s ohledem na tuniský konsenzus „Zacíleno na účinný rozvoj“ ze dne 4.–5. listopadu 2010, který obsahuje africký program pro účinnost rozvoje,
- s ohledem na dokument o výsledcích schůzky OECD na vysoké úrovni týkající se účinnosti pomoci, který byl přijat v Busanu v prosinci 2011,
- s ohledem na článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 o spolupráci při financování rozvoje v rámci čtvrté úmluvy AKT-ES<sup>5</sup>,
- s ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 pro 9. Evropský rozvojový fond<sup>6</sup>,
- s ohledem na článek 142 nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond<sup>7</sup>,
- s ohledem na článek 76 a čl. 77 třetí odrážku a přílohu VI jednacního řádu,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

<sup>3</sup> Úř. věst. C 306, 15.12.2006, s. 373.

<sup>4</sup> Úř. věst. C 279 E, 19.11.2009, s. 100.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>6</sup> Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 78, 19.3.2008, s. 1.



- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0062/2013),
- A. vzhledem k tomu, že hlavním cílem dohody z Cotonou, která vymezuje rámec pro vztahy Unie s africkými, karibskými a tichomořskými zeměmi (AKT) a zámořskými zeměmi a územími (ZZÚ), je snížit a nakonec zcela vymýtit chudobu, což je v souladu s cílem udržitelného rozvoje a postupného začleňování zemí AKT a ZZÚ do světové ekonomiky, a vzhledem k tomu, že Evropský rozvojový fond (ERF) je nejdůležitějším finančním nástrojem Unie pro rozvojovou spolupráci se zeměmi AKT;
  - B. vzhledem k tomu, že Komise coby prováděcí orgán odpovídá za udělení absolutoria za plnění Evropského rozvojového fondu;
  - C. vzhledem k tomu, že základními předpoklady pro demokratickou kontrolu a účinnou rozvojovou pomoc jsou transparentnost a odpovědnost;
  - D. vzhledem k tomu, že oblast rozvojové pomoci se neustále vyvíjí; vzhledem k tomu, že rozvojová pomoc je součástí širšího kontextu, v němž jsou dnes ve většině rozvojových zemí důležitější obchod, prostředky zasílané do domovských zemí pracovníky v zahraničí a další zdroje příjmů než prostředky vyplácené v rámci oficiální rozvojové pomoci;
  - E. vzhledem k tomu, že nezákonné finanční toky z rozvojových zemí vážně ochromují možnosti růstu a snižování chudoby;
  - F. vzhledem k tomu, že rozvojová pomoc se v mnoha případech poskytuje státům s oslabenými institucemi, vysokým výskytem korupce a nedostatečnými systémy kontroly, a vzhledem k tomu, že kontrola Unie zaměřená na její rozvojovou pomoc je obzvláště důležitá;
  - G. vzhledem k tomu, že transparentnost a odpovědnost v oblasti zdanění byla opětovně zdůrazněna ve výše uvedeném sdělení Komise o „daních a rozvoji – spolupráci s rozvojovými zeměmi na podpoře řádné správy v daňové oblasti“; vzhledem k tomu, že rozpočtová podpora s sebou nese značné riziko, že nebudou prostředky využity optimálně, měla by být poskytována pouze tehdy, je-li zajištěna dostatečná transparentnost, odpovědnost a účinnost;
  - H. vzhledem k tomu, že pro činnosti rozpočtové podpory ze strany Unie mají zásadní význam podpora transparentnosti a boj proti korupci a podvodům, jak bylo zdůrazněno ve výše uvedeném sdělení Komise „Budoucí přístup k rozpočtové podpoře EU poskytované třetím zemím“;
  - I. vzhledem k tomu, že pro účinnost rozvojové pomoci má zásadní význam její udržitelnost;
  - J. vzhledem k tomu, že v rozpočtovém roce 2011 dosáhly souhrnné závazky částky 3,279 miliard EUR, individuální závazky částky 2,786 miliardy EUR a platby částky 2,941 miliard EUR<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> Výše uvedená výroční zpráva o finančním řízení osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu (ERF) v roce 2011.

K. vzhledem k tomu, že Parlament opakovaně vyzýval k začlenění ERF do souhrnného rozpočtu;

### ***Prohlášení o věrohodnosti***

#### *Spolehlivost účtů*

1. vítá názor Účetního dvora, podle něhož konečná účetní závěrka osmého, devátého a desátého ERF zobrazuje věrně a ve všech významných ohledech finanční situaci ERF k 31. prosinci 2011;
2. připomíná názor Účetního dvora, který upozorňuje na stále vysoký počet chyb kódování, jež jsou stále znepokojující, neboť ovlivňují přesnost údajů, z nichž se při přípravě roční účetní závěrky vychází, a to zejména s ohledem na oddělení účetních období na konci roku; je znepokojen skutečností, že Komise tuto situaci ještě nenapravila, ačkoliv Účetní dvůr ji opakovaně kritizoval a Parlament opakovaně požadoval zlepšení;

#### *Správnost operací*

3. s uspokojením konstatuje, že podle Účetního dvora jsou příjmy a závazky prosty závažných chyb;
4. je znepokojen stanoviskem Účetního dvora ohledně legality a správnosti uskutečněných operací na účtech, podle něhož byly platby do značné míry zatíženy chybami; je znepokojen tím, že u plateb z ERF byly již druhý rok po sobě zjištěny závažné chyby, a to ve výrazně vyšší míře než v roce 2010 (odhadovaná chybovost činila v roce 2011 5,1 %, což je významný nárůst oproti roku 2010, kdy chybovost dosahovala 3,4 %);
5. s politováním konstatuje, že nejpravděpodobnější chybovost je stále vysoká; obzvláště vyjadřuje politování nad tím, že v roce 2011 vzrostla jak nejpravděpodobnější chybovost, tak i četnost chyb; uznává, že mohlo dojít k určitým meziročním statistickým výkyvům, a domnívá se, že je důležité, aby tato tendence nepokračovala; žádá Komisi, aby dokončila srovnávací analýzu chyb, které Účetní dvůr odhalil v letech 2010 a 2011, a o svých zjištěních informovala Parlament;
6. konstatuje, že ve výše uvedené míře chybovosti se odráží pouze vyčíslitelné chyby, zatímco chyby, které mohly vzniknout v souvislosti s částkou 737 milionů EUR vynaloženou na rozpočtovou podporu, nejsou v této chybovosti zohledněny;
7. se znepokojením upozorňuje na fakt, že mezi 29 operacemi, v nichž se vyskytly vyčíslitelné chyby, bylo 11 konečných plateb, na něž se již vztahovaly kontroly prováděné Komisí;
8. je znepokojen tím, že řada těchto chyb nebyla zjištěna ani externími audity ani vlastními kontrolami Komise, což ukazuje na nedostatky v dozorčích a kontrolních systémech Generálního ředitelství Komise pro rozvoj a spolupráci – EuropeAid; naléhavě vyzývá Komisi, aby prověřila příčiny těchto chyb a přijala opatření k jejich odstranění;

9. vítá výroční zprávu Účetního dvora; obzvláště vítá skutečnost, že zpráva jasně poukazuje na problematiku otázek, jako je nárůst míry chyb a rozpočtové podpory; připomíná, že Účetní dvůr zcela nesdílí optimismus Komise, podle jejíhož názoru se řízení rozpočtu soustavně zlepšuje;
10. vyzývá Komisi, aby ve svých výročních zprávách o ERF využívala systém „semaforu“, aby ukázala, co se mezi jednotlivými roky zlepšilo a co se zhoršilo;

#### *Účinnost systémů*

11. je hluboce znepokojen zjištěním Účetního dvora, který konstatoval, že systémy dohledu a kontroly jsou účinné jen zčásti;
12. je potěšen tím, že Účetní dvůr kladně zhodnotil kontrolní strategii generálního ředitelství EuropeAid, jejímž účelem je předcházet chybám, případně je odhalovat a napravovat, a kladně posoudil i uplatňování norem vnitřní kontroly v rámci Komise;
13. konstatuje, že zpoždění při zadávání důležitých infrastrukturních programů a zdržování plateb rozpočtové podpory mělo za následek, že v roce 2011 byly prostředky na závazky o 13 % a prostředky na platby o 16 % nižší než stanovený cíl; opakuje zejména své znepokojení nad nízkou úrovní prostředků na závazky z regionálního přidělu na 10. ERF (31 %) pouze dva roky před koncem programového období; vybízí Komisi, aby usilovala o hladké finanční plnění tohoto přidělu a aby si vzala poučení ze stávajících zpoždění pro příští programové období;
14. je znepokojen faktem, že vzhledem k vysoké fluktuaci zaměstnanců a reorganizaci, k níž došlo v polovině roku 2011, byla politika lidských zdrojů i nadále důvodem ke znepokojení, a že zaměstnanci generálního ředitelství EuropeAid byli opakovaně a nad rámec flexibility dohodnutý s Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) využíváni k jiným úkolům než k řízení pomoci; očekává, že se tato situace v roce 2012 zlepšila a žádá, aby byl o situaci informován;
15. s politováním konstatuje, že Účetní dvůr došel k závěru, že kontroly, které ex ante provedly příslušné schvalovací osoby v ústředí EuropeAid a v delegacích, byly jen částečně účinné; vyzývá Komisi, aby i nadále usilovala o zlepšení stávajících systémů a aby Parlament informovala do konce listopadu 2013 o výsledcích;
16. konstatuje, že Účetní dvůr zjistil, že práce většiny vnitrostátních schvalujících osob v zemích čerpajících pomoc z ERF neodpovídá požadovaným standardům finančního řízení; naléhavě žádá Komisi, aby vyvinula větší úsilí při poskytování technické pomoci a odborné přípravy, a zlepšila tak schopnosti monitorování a dohledu vnitrostátních schvalujících osob;
17. vítá zavedení nástroje pro finanční řízení, který má přispět ke zlepšení znalostí smluvních stran a zemí přijímajících pomoc týkajících se finančního řízení a pravidel způsobilosti Unie; naléhavě žádá Komisi, aby dále zlepšila řízení postupů pro přidělování zakázek tím, že objasní výběrová kritéria a lépe zdokumentuje postup hodnocení, a aby zlepšila kvalitu dohledu nad přidělenými zakázkami, a snížila tak vysoký počet chyb zaznamenaných v platbách na projekty;

18. vyzývá Komisi, aby vytvořila černou listinu externích poskytovatelů služeb, kteří nesplňují požadované normy, včetně souboru závazných kritérií, a aby orgán příslušný k udělení absolutoria informovala o svých závěrech před zahájením příštího postupu udělování absolutoria;
19. s uspokojením konstatuje, že monitorování a dohled fungují v ústředí EuropeAid efektivně; vítá nové vydání zprávy o řízení vnější pomoci, která vychází každých šest měsíců; lituje, nicméně, faktu, že na spolehlivost klíčových ukazatelů výkonnosti spjatých s finančními kontrolami, z nichž zpráva vychází, mají vliv nepřesné údaje ze Společného informačního systému pro oblast vnějších vztahů (CRIS);
20. je znepokojen stávajícími nedostatky systému CRIS, pokud jde o informace o výsledcích všech kontrol ex ante a o krocích navazujících na tyto kontroly, neboť modul CRIS-Audit nenabízí informace o částkách, které EuropeAid nakonec považuje za nezpůsobilé, CRIS neposkytuje úplné informace o částkách vyhodnocených jako nezpůsobilé a opravených při vlastních kontrolách provedených ex ante Komisí, a přesnost údajů ze systému CRIS je tedy nadále problematická; vítá angažovanost Komise ve zlepšování kvality údajů ze systému CRIS v roce 2012;
21. je vážně znepokojen zjištěním Účetního dvora, podle něhož fungovalo monitorování a dohled v případě delegací účinně pouze zčásti; připomíná, že v posledních čtyřech výročních zprávách Účetního dvora o ERF byly zmínky o personálních omezeních a nedostatku lidských zdrojů, což se může negativně odrazit na finančních kontrolách; je tímto opakujícím se problémem velmi znepokojen;
22. všímá si skutečnosti, že navzdory vysoké chybovosti bylo zaznamenáno jen málo případů informování o nekalých praktikách interními informátory (whistleblowing); vyzývá Komisi, aby svou politiku interních informátorů přehodnotila, včetně zavedení této politiky do delegací; žádá Komisi, aby Parlamentu podala zprávu o svých stávajících politikách a opatřeních, pokud jde o přijímání a ochranu jak interních, tak externích informátorů, a o jejich případných změnách;
23. je spokojen s tím, že Účetní dvůr vyhodnotil externí auditorskou funkci, pokud jde o ústředí EuropeAid, jako účinnou; s politováním konstatuje, že stejný závěr nelze vyvodit z hodnocení delegací, jelikož v auditech založených na rizicích se vyskytly nedostatky a proces schvalování auditu se zpozdil, v důsledku čehož se může stát, že nezpůsobilé výdaje nebude možné získat zpět; vyzývá Komisi a ESVČ, aby tento problém bezodkladně řešily;
24. s nelibostí konstatuje, že Účetní dvůr vyhodnotil interní audit jako částečně účinný; uznává, že na činnost útvaru interního auditu měla zásadní vliv reorganizace Komise, která proběhla v roce 2011; očekává, že se tato situace v roce 2012 zlepšila;
25. vyjadřuje politování nad nedostatečným souladem mezi odhady nejpravděpodobnější chybovosti, které vypracovává Účetní dvůr na základě jednotlivých roků a stávající metodiky, na jedné straně a na straně druhé postupem Komise, při němž Komise uvádí čistou zbytkovou chybovost zahrnující více než jeden rok; vítá iniciativu Komise zahájit vypracování studie zaměřené na zbytkovou chybovost EuropeAid a očekává, že studie bude dokončena ve stanoveném časovém horizontu, tj. v prvním čtvrtletí roku 2013; žádá

Komisi, aby výsledky této studie předložila Parlamentu ihned, jakmile budou k dispozici;

26. s uspokojením konstatuje, že podle názoru Účetního dvora dosáhl EuropeAid značného pokroku při uplatňování řady doporučení Účetního dvora; naléhavě vyzývá Komisi, aby beze zbytku uplatňovala doporučení Účetního dvora, která jsou uvedena ve výroční zprávě za rok 2011;
27. žádá Komisi a ESVČ, aby Parlamentu v náležitých případech dodaly aktualizovaný seznam mimorozpočtových účtů nejpozději do 1. dubna 2013;

### ***Odliv nelegálního kapitálu***

28. bere na vědomí, že jedním z největších problémů rozvojových zemí je masivní odliv nelegálního kapitálu; uznává, že offshore centra a daňové ráje umožňují každoročně únik nelegálního kapitálu ve výši 1 bilionu USD; konstatuje, že tento nezákonný odliv finančních prostředků představuje přibližně desetinásobek částky finanční pomoci poskytované rozvojovým zemím na snížení chudoby a hospodářský rozvoj;
29. odkazuje především na své usnesení ze dne 8. března 2011 o daních a rozvoji – spolupráci s rozvojovými zeměmi na podpoře řádné správy v daňové oblasti (2010/2102(INI))<sup>1</sup>;
30. zdůrazňuje, že největší část nelegálních finančních prostředků unikajících přes hranice představují výnosy z daňových úniků, k nimž dochází především stanovováním nepřiměřených cen;
31. konstatuje, že daňové systémy mohou být obcházeny prostřednictvím daňových rájů, netransparentní jurisdikce, skrytých korporací, anonymních svěřeneckých účtů, fingoovaných nadací, stanovování nepřiměřených cen a praní špinavých peněz; zdůrazňuje, že daňové úniky a daňové podvody je naléhavě třeba řešit na všech úrovních (vnitrostátní, unijní a mezinárodní); vyzývá Komisi, aby označila oblasti, které je třeba zlepšit jak v rámci legislativy Unie, tak v rámci správní spolupráce mezi členskými státy; žádá Komisi, aby prověřila možnosti, jak zapojit přijímající země do boje proti vyhýbání se daňové povinnosti formou programu založeného na pobídkách, a aby následně informovala do konce roku 2013 orgán příslušný k udělení absolutoria o svých zjištěních;
32. vítá akční plán Komise na posílení boje proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem; domnívá se, že k potírání toků nelegálního kapitálu je důležité vypracovat společnou definici a černou listinu daňových rájů a posílit transparentnost podniků, včetně zavedení požadavku uvádět při registraci podniků „skutečného vlastníka“;
33. souhlasí s Komisí, která uvádí, že „zvyšující se integrace mezinárodních trhů a hospodářská globalizace rovněž ovlivňují účinnost národních daňových systémů“<sup>2</sup> a že „řešení těchto problémů vyžaduje společné úsilí rozvojových i rozvinutých zemí zavést zásady řádné správy v daňové oblasti, a tím rovněž podpořit možnosti růstu a snížit

<sup>1</sup> Úř. věst. C 199 E, 7.7.2012, s. 37.

<sup>2</sup> Sdělení Komise ze dne 21. dubna 2010 „Daně a rozvoj – Spolupráce s rozvojovými zeměmi na podpoře řádné správy v daňové oblasti“.

chudobu v rozvojových zemích při současném posílení daňových systémů na globální úrovni<sup>1</sup>;

34. zdůrazňuje, že k úniku nelegálních finančních prostředků dochází z části stanovováním nepřiměřených cen obchodních operací, což spočívá v předražování dovozu a uvádění nižších vývozních cen na celních dokladech; podtrhuje významnou roli celních orgánů při odhalování podvodných operací, jelikož právě tyto orgány působí na místech vstupu zboží do země a jeho výstupu ze země; poukazuje na to, že k nezákonným praktikám může docházet, pokud chybí účinný státní dohled nad celními orgány;
35. upozorňuje, že celní orgány v mnoha rozvojových zemích nejsou efektivní, zejména proto, že chybí účinné systémy řízení rizik; vyzývá Komisi, aby tomuto aspektu rozvoje věnovala zvýšenou pozornost a zaměřila své zdroje na nápravu situace, zejména tím, že mezi kritéria správy veřejných financí pro poskytování rozpočtové pomoci zařadí udržitelné reformy celních systémů;
36. podtrhuje fakt, že neúčinné celní kontroly nejsou výhradou rozvojových zemí; lituje toho, že kontroly celnic nefungují v členských státech náležitým způsobem<sup>2</sup>, a poskytují tak prostor pro podvody; naléhavě vyzývá Komisi, aby provedla všechny nezbytné kroky k nápravě situace tím, že posílí svou spolupráci s mezinárodními sítěmi, jako jsou Agenturní síť pro hospodářskou kriminalitu a vnitrostátní celní orgány, aby bylo možno získat důkazy od výrobců, lodní dopravy, logistických společnosti a přístavních orgánů po celém světě;

#### ***Koordinace rozvojové pomoci, priority v oblasti rozvoje a účinnost pomoci Unie***

37. konstatuje, že pomoc Unie je i nadále roztržštěna v rámci nástrojů Unie, pokud jde o míru činností v Unii a v rámci bilaterálních programů členských států a intervence Evropské investiční banky (EIB); tato situace přispívá k nedostatkům při plánování pomoci v krizových a nestabilních situacích; vyzývá Komisi, aby koordinovala různé nástroje pomoci v rámci Unie;
38. vyjadřuje politování nad tím, že pouze čtyři země – Švédsko, Lucembursko, Dánsko a Nizozemsko – překročily cíle Unie stanovené pro mezinárodní rozvojovou pomoc v roce 2012, navzdory skutečnosti, že přispívají 0,70 % svého hrubého domácího produktu (HDP) na rozvojovou pomoc se zavázaly všechny členské státy;
39. znovu připomíná, že řádná správa, demokracie, dodržování lidských práv a snižování chudoby musejí být nedílnými cíli prováděcích subjektů v zemích, jimž je přidělována pomoc z Evropského rozvojového fondu; vyzývá Komisi, aby častěji využívala politického dialogu podle článku 8 dohody z Cotonou v případě, že dochází k porušování lidských práv, a v případě potřeby pozastavila pomoc;
40. zdůrazňuje, že Unie potřebuje širokou škálu nástrojů pro rozvojovou spolupráci, jež by byly přizpůsobeny různým prostředím; zdůrazňuje především, že je třeba účinných nástrojů a pracovních metod v případě, kdy se jedná o nefungující státy a vysoce

---

<sup>1</sup> Tamtéž.

<sup>2</sup> Zvláštní zprávy Evropského účetního dvora č. 1/2010 a č. 13/2011.

nedemokratické státy;

41. zdůrazňuje, že specifické cíle v rámci rozvojové politiky musí být chráněny v rámci ESVČ; zdůrazňuje, že je třeba minimalizovat rozpory mezi obchodní, zahraniční a bezpečnostní politikou a prioritami v oblasti rozvoje;
42. konstatuje, že o celkovém dopadu politiky Unie v oblasti rozvoje rozhodují politiky Unie v oblasti zemědělství, rybolovu, energetiky a obchodu; zdůrazňuje, že je třeba zajistit soudržnost politik ve prospěch rozvoje v souladu s článkem 208 Smlouvy o fungování Evropské unie a že výše uvedená politika by měla ztělesňovat zásadu „neškodit“ a být s ní v souladu;
43. zdůrazňuje, že je třeba klást větší důraz na udržitelnost pomoci; je znepokojen, že stále přetrvávají nedostatky v oblasti efektivnosti (40,3 % posuzovaných intervencí zaznamenalo problémy), účelnosti (43 %) a udržitelnosti (46 %) probíhajících projektů a programů v subsaharské Africe<sup>1</sup>, které na místě zjistili nezávislí experti; konstatuje, že podobné znepokojení se týkalo i provádění programů v karibské oblasti, kde se celkový podíl projektů s dobrými nebo velmi dobrými výsledky snížil ze 74,6 % v roce 2009 na 72,9 % v roce 2010 a na 61,5 % v roce 2011<sup>2</sup>, ale i v oblasti Tichomoří, kde obtížím při provádění čelil významný podíl programů<sup>3</sup>;
44. vyjadřuje hluboké znepokojení nad zjištěními Účetního dvora obsaženými ve zvláštních zprávách Účetního dvora č. 1/2012 a č. 13/2012 o účelnosti rozvojové pomoci Evropské unie pro zajištění potravin v subsaharské Africe, respektive o rozvojové pomoci Evropské unie na zásobování pitnou vodou a základní hygienická zařízení v zemích subsaharské Afriky, které odhalily, že polovina intervencí má dobré vyhlídky, pokud jde o jejich udržitelnost, nicméně v případě druhé poloviny iniciativ existuje pro trvalé výsledky záruk méně; vítá doporučení Účetního dvora obsažená v těchto zprávách a naléhavě vyzývá Komisi, aby je zohlednila a zajistila tak maximální přínosy výdajů Unie v oblasti rozvoje;
45. domnívá se, že vzdělání má v oblasti rozvoje zásadní úlohu, neboť nabízí šanci na udržitelnost rozvojové pomoci, přičemž bez vzdělání nemají ani nejpromyšlenější technické politiky šanci na úspěch; uznává problémy v této oblasti, především potíže při plnění globálních cílů týkajících se rovného zastoupení dívek a chlapců při zápisu do škol;
46. je přesvědčen o tom, že by Komise měla být schopna daňovým poplatníkům ukázat, čeho bylo díky rozvojové pomoci Unie dosaženo v této oblasti; vyzývá Komisi, aby formulovala jednoznačné cíle, které umožní provádět audity skutečné výkonnosti;
47. vítá skutečnost, že útvary Komise pracují na vypracování společného rámce pro hodnocení a sdělování výsledků rozvojové politiky, včetně inkluzivního a udržitelného růstu, a to v rámci tzv. agendy pro změnu; vyzývá Komisi, aby do konce listopadu 2013

---

<sup>1</sup> Pracovní dokument útvarů Komise „Výroční zpráva za rok 2012 o politice rozvoje a politice vnější pomoci Evropské unie a o jejich provádění v roce 2011“, s. 67.

<sup>2</sup> Tamtéž, s. 90

<sup>3</sup> Tamtéž, s. 113.

Parlamentu sdělila výsledky tohoto úsilí;

48. zdůrazňuje hodnotu auditů výkonnosti, které v oblasti rozvojové pomoci provádí Účetní dvůr; vyzývá Účetní dvůr, aby zaměřil více svých zdrojů na auditní práci, která se zabývá riziky pro účinnost a hospodárnost;
49. zdůrazňuje, že dlouhodobý sociální a hospodářský rozvoj vyžaduje jiné dlouhodobé zdroje příjmu, než je pomoc; domnívá se, že řádné a dobře fungující obchodní vztahy odpovídající zásadám WTO představují v této souvislosti pro rozvojové země klíčovou otázku, a naléhavě proto vyzývá Radu, Komisi a země AKT, aby našly řešení pro otázky, které se týkají dohod o hospodářském partnerství a volném obchodu mezi Unií a regionem AKT;

### ***Rozpočtová podpora***

50. konstatuje, že v roce 2011 bylo vyčleněno na rozpočtovou podporu 207 milionů EUR, což představuje 6,3 % celkové výše závazků;
51. připomíná, že Účetní dvůr došel ve své výroční zprávě týkající se Evropských rozvojových fondů za rok 2011 k závěru, že 23 % plateb rozpočtové podpory vykazovalo nevyčíslitelné chyby; všímá si zlepšení ve srovnání se zjištěními obsaženými v předchozích zprávách; domnívá se nicméně, že výsledek za rok 2011 stále není uspokojivý;
52. vyjadřuje hluboké znepokojení nad tím, že Účetní dvůr došel k závěru, že nevyčíslitelné chyby byly zapříčiněny nedostatečně strukturovaným prokázáním dodržování kritérií způsobilosti, neboť výsledky v oblasti hospodaření s veřejnými prostředky nebyly srovnány s cíli, které byly pro zkoumané období stanoveny; vybízí Komisi, aby zajistila důslednou kontrolu přijímajících zemí, a to před přijetím rozhodnutí o poskytnutí rozpočtové pomoci i poté, zejména pak v zemích, které dostávají značné finanční prostředky z rozvojových fondů Unie, v nichž výrazně narůstá počet případů korupce; vyzývá proto, aby Komisi zavedla účinnější kontrolní mechanismy, které zajistí, aby peníze evropských daňových poplatníků nebyly zneužity na financování terorismu nebo korupci;
53. uznává případné výhody rozpočtové podpory; poukazuje nicméně na rizika, která jsou s touto formou pomoci spojena, neboť oproti jiným formám pomoci hrozí s ohledem na její zaměnitelnost větší nebezpečí podvodů a korupce; připomíná, že kontrola Účetního dvora nad prostředky vyplacenými formou rozpočtové podpory končí ve chvíli, kdy je pomoc Unie vyplacena do státní pokladny partnerské země;
54. zdůrazňuje, že tato rizika jsou zvláště znepokojující v souvislosti s masivním odlivem nelegálního kapitálu z rozvojových zemí uvedeným v bodu 25; naléhavě vyzývá Komisi, aby před přijetím rozhodnutí o rozpočtové podpoře zohlednila stávající zprávy o odlivech nelegálního kapitálu;
55. vítá prohlášení Komise o tom, že boj proti podvodům a korupci měl získat větší rozpočtovou podporu, zejména při posuzování kritéria způsobilosti hospodaření s veřejnými prostředky z hlediska rozpočtové podpory; naléhavě proto vyzývá Komisi,



aby před přijetím rozhodnutí o rozpočtové podpoře zohlednila stávající zprávy o míře korupce a podvodů; trvá na tom, že nezávislý vnitrostátní auditní orgán představuje podmínku pro přidělení rozpočtové podpory;

56. bere na vědomí, že programy související s řádnou správou jsou financovány proto, aby se rozvojovým zemím poskytla pomoc v jejich boji proti podvodům, korupci a špatnému hospodaření s prostředky; s ohledem na to, že soudní systém, který není zasažen korupcí, představuje nezbytnou podmínku, má-li se zajistit řádná správa a právní stát, vyzývá Komisi, aby kladla velký důraz na programy týkající se reformy soudnictví; uznává dále, že Komise v roce 2011 dokončila tematické hodnocení reformy soudního a bezpečnostního systému; vyzývá Komisi, aby zveřejnila výsledky tohoto hodnocení;
57. uznává, že relativně nízká míra vyplácení prostředků z ERF na rozpočtovou podporu v roce 2011 je přímým důsledkem podrobnějšího vyhodnocování toho, zda partnerské vlády splňují kritéria způsobilosti nebo ukazatele výkonnosti, což Komisi vedlo k zastavení plateb ve výši 200 milionů EUR v 16 zemích AKT, v nichž nedošlo k dostatečnému pokroku ve srovnání se stanovenými cíli; vítá nový přístup k rozpočtové podpoře Unie<sup>1</sup> zavedený v říjnu 2011, který přispívá k posílení vnitrostátních mechanismů odpovědnosti v zemích AKT; vyzývá Komisi, aby Parlamentu předložila první výsledky týkající se účinnosti tohoto nového přístupu poté, co budou nové pokyny v plné míře uplatněny;
58. připomíná svou výzvu Komisi a členským státům, aby vytvořily veřejný rejstřík, v němž by byly transparentním způsobem uvedeny smlouvy o rozpočtové podpoře, postupy a ukazatele rozvoje<sup>2</sup>;
59. opakuje svou výzvu Komisi, aby poskytovala pravidelně zprávy o dosažení cílů, které byly stanoveny v oblasti rozpočtové podpory Unie, a o specifických problémech, které se vyskytly v konkrétních přijímajících zemích; vyzývá Komisi, aby zajistila, že bude rozpočtová podpora omezena či zrušena v případech, kdy není dosaženo jednoznačných cílů;

### ***Pomoc Unie pro Haiti***

60. naléhavě vyzývá Komisi, aby zveřejnila ukazatele výkonnosti rozpočtové podpory pro Haitijskou republiku a příslušná hodnocení výkonnosti haitské vlády opravňující ji k získání rozpočtové podpory, přičemž by se měla zaměřit především na následující kritéria: a) stabilní makroekonomický rámec; b) státní a odvětvové politiky a reformy zaměřené na udržitelný růst a omezení chudoby; c) hospodaření s veřejnými prostředky, včetně boje proti korupci; d) transparentnost rozpočtu a dohled nad ním, a to i ve vztahu k veřejnosti;
61. žádá Komisi, aby na rozpočtovou podporu pro haitskou vládu od roku 2013 transparentním způsobem uplatňovala nová kritéria pro rozpočtovou podporu popsaná

---

<sup>1</sup> Sdělení Komise ze dne 13. října 2011 „Budoucí přístup k rozpočtové podpoře EU třetím zemím“.

<sup>2</sup> Jak požaduje odstavec 52 usnesení Parlamentu ze dne 5. července 2011 o budoucnosti rozpočtové podpory EU ve prospěch rozvojových zemí (Přijaté texty, P7\_TA(2011)0317) a odstavec 42 zprávy k udělení absolutoria za rok 2010.

v politice Komise týkající se budoucího přístupu k rozpočtové podpoře EU poskytované třetím zemím;

62. vyjadřuje politování nad tím, že některé projekty nejsou dostatečně životaschopné, a zdůrazňuje, že realizované projekty by měly mít v první řadě za cíl vytváření pracovních míst a dosažení udržitelného růstu, aby mohlo Haiti zvýšit své vlastní příjmy, a snížit tak závislost na zahraniční pomoci;
63. naléhavě vyzývá Komisi, aby pokračovala ve svém úsilí o posílení haitské vlády a správy; žádá Komisi, aby předložila zprávu o situaci a přijatých opatřeních;
64. vyjadřuje politování nad nedostatečnou koordinací mezi delegací Unie a zastoupením Humanitární kanceláře Evropského společenství (generálního ředitelství Komise ECHO); podporuje posílení koordinace mezi všemi subjekty Unie v této zemi; naléhavě proto vyzývá Komisi, aby zajistila větší soudržnost a doplňkovost mezi humanitární a rozvojovou pomocí jak na politické úrovni, tak i v praxi;
65. naléhavě vyzývá Komisi, aby zajistila, že se v roce 2013 uskuteční odložené, v historii vůbec první hodnocení celkového dopadu programu pomoci Unie pro Haiti ;
66. trvá na tom, aby s ohledem na skutečnost, že je v současnosti pro Parlament i občany Unie nemožné získat přístup k informacím o výsledcích dosažených v rámci programů a projektů financovaných Uníí na Haiti, zlepšila Komise do konce roku 2013 výrazně svou politiku v oblasti přístupu veřejnosti k monitorování programů a projektů;

### ***Spolupráce s mezinárodními organizacemi***

67. vyjadřuje hluboké znepokojení nad zjištěním Účetního dvora, že se většina chyb v platbách vyskytovala u grantů a dohod o příspěvcích s mezinárodními organizacemi, přičemž chyby byly zjištěny u 58 % auditovaných transakcí; domnívá se proto, že záruky provádění kontroly a navazujících opatření v souvislosti s prostředky Unie v rámci společného řízení nejsou uspokojivé, a vyzývá všechny zúčastněné strany, aby tuto situaci napravily;
68. vyjadřuje politování nad tím, že trvalo dlouho, než Skupina Světové banky přistoupila na to, aby sdílela své vnitřní auditní zprávy s útvary Komise; vyjadřuje politování nad tím, že doposud nebyla nalezena žádná udržitelná řešení ani postupy, které by zajistily, aby Skupina Světové banky v každém jednotlivém případě poskytovala nezbytné finanční informace orgánům a institucím Unie; vyzývá Skupinu Světové banky a Komisi, aby neprodleně dosáhly uspokojivého výsledku debat v této oblasti; vyzývá Komisi, aby Parlament informovala o pokroku, kterého bylo v rámci těchto debat dosaženo;
69. souhlasí s Komisí, že pokud nebude nalezeno udržitelné řešení, které by zajistilo, aby Skupina Světové banky poskytovala nezbytné finanční informace orgánům a institucím Unie, bude to mít důsledky pro budoucí spolupráci se Skupinou Světové banky; vyzývá rovněž Komisi, aby zastavila své dotace a dohody o příspěvcích se Skupinou Světové banky, pokud nebude nalezeno řešení;

### ***Investiční nástroj***

70. připomíná, že prostředky přidělené na investiční nástroj z devátého a desátého Evropského rozvojového fondu činily pro země AKT a zámořské země částku 3 185,5 milionu EUR;
71. opakuje své politování nad tím, že investiční nástroj není zahrnut do prohlášení Účetního dvora o věrohodnosti ani do postupu udělování absolutoria ze strany Parlamentu, přestože dané operace jsou prováděny Evropskou investiční bankou jménem Unie, která nese příslušné riziko, přičemž jsou využívány prostředky z ERF;
72. vítá dobrou spolupráci čelních představitelů EIB a Parlamentu v rámci ročního postupu udělování absolutoria pro ERF ve formě výměny názorů během schůzí výborů;
73. vítá, že k 1. lednu 2012 byl zaveden nový rámec měření výsledků pro veškeré operace mimo Unii, který zajistí ex ante hodnocení očekávaného přínosu pro Unii a cílů dané země v oblasti rozvoje (pilíř 1), očekávanou kvalitu a výsledky operací, včetně hospodářských, sociálních, environmentálních a institucionálních výsledků daného projektu (pilíř 2), ale i očekávanou doplňkovost podpory EIB vzhledem k tržním alternativám (pilíř 3) a rovněž monitorování ukazatelů, a to až do doby, než dojde k úplnému provedení projektu a bude dosaženo jeho plné funkčnosti a bude možné měřit první výsledky v oblasti rozvoje; očekává, že EIB poskytne první hodnocení fungování rámce měření výsledků v rámci postupu udělování absolutoria za rok 2012;
74. opakuje svou výzvu EIB, aby zajistila, že její financování projektů bude jednoznačněji vázáno na snižování chudoby a plnění rozvojových cílů tisíciletí, lidská práva, demokracii, řádnou správu, sociální odpovědnost podniků, zásady důstojné práce a ochrany životního prostředí;
75. vítá cíl, který EIB vyhlásila v souvislosti se zajištěním restriktivní úvěrové politiky, pokud jde o financování nových uhelných elektráren a elektráren spalujících lignit; naléhavě vyzývá EIB, aby tuto politiku prováděla;
76. vítá opatření, která EIB přijala v reakci na výzvy Parlamentu k větší transparentnosti a která spočívala ve zveřejnění každého nového úvěru na webových stránkách EIB ještě před jeho schválením správní radou a v uvádění všech finančních zprostředkujících subjektů, které mají přínosy z EIB (včetně kontaktních informací) na webových stránkách EIB, a v požadavku pro zprostředkovatele EIB v oblasti úvěrů pro malé a střední podniky (MSP), aby na své webové stránky umístili specializovanou stránku o produktech pro MSP;
77. znovu opakuje, že třístranná dohoda mezi Komisí, EIB a Účetním dvorem definuje úlohu Účetního dvora při kontrole Evropských rozvojových fondů řízených EIB; opakuje svou výzvu Účetnímu dvoru, aby vypracoval zvláštní zprávu o účinnosti a účelnosti Evropských rozvojových fondů spravovaných EIB z hlediska snižování chudoby;
78. konstatuje dále, že se stávající správní rada EIB skládá z 8 žen a 20 mužů; vyzývá členské státy, aby zvážily nominaci kandidátů obou pohlaví, aby se tak dosáhlo vyváženějšího zastoupení žen a mužů ve správní radě EIB;

### ***Zahrnutí ERF do rozpočtu***

79. zdůrazňuje, že je třeba zajistit předvídatelnost a demokratickou kontrolu pomoci, čehož lze dosáhnout pouze v případě, že bude ERF součástí souhrnného rozpočtu Unie; zdůrazňuje, že začlenění fondu do rozpočtu sníží transakční náklady a zjednoduší plnění požadavků týkajících se podávání zpráv a účetnictví, neboť bude existovat pouze jeden soubor administrativních pravidel a rozhodovacích struktur namísto dvou; zdůrazňuje, že začlenění ERF do rozpočtu neznamená, že je možné snížit celkové výdaje na rozvojovou spolupráci;
80. vítá skutečnost, že se Komise zavázala<sup>1</sup> navrhnout, aby byl ERF zařazen do rozpočtu v roce 2020, kdy vyprší platnost dohody z Cotonou; očekává, že Komise svůj závazek splní a přijme příslušná opatření, jež usnadní začlenění ERF do rozpočtu Unie ve VFR po roce 2020; zastává názor, že vzhledem ke stávající rozpočtové a hospodářské krizi je riziko toho, že začlenění ERF do rozpočtu povede ke snížení celkové výše finančních prostředků vyčleněných na spolupráci s partnery AKT, příliš vysoké; pokud by zařazení do rozpočtu bylo zvažováno pro VFR na období 2014–2020, trvá na tom, aby zahrnovalo převod celého finančního přidělu ERF do okruhu 4 (globální Evropa), jak navrhuje Komise (30,3 miliard EUR v cenách z roku 2011)<sup>2</sup>, a nebylo v žádném případě využíváno jako záminka ke snížení celkových stropů výdajů pro vnější činnost Unie obecně, a zejména pro rozvojovou pomoc;
81. vítá závazek Komise sladit kontrolní pravomoci Parlamentu v souvislosti s ERF s jeho pravomocemi dohledu nad souhrnným rozpočtem Unie, zejména nad finančním nástrojem pro rozvojovou spolupráci; naléhavě žádá Komisi, aby za tímto účelem bezodkladně předložila konkrétní návrhy a aby zahájila dialog s cílem nalézt přesné způsoby kontroly, kterou bude Parlament v budoucnu vykonávat nad strategickým rozhodováním o ERF.

---

<sup>1</sup> Sdělení Komise ze dne 29. června 2011 s názvem „Rozpočet pro Evropu 2020“.

<sup>2</sup> Tamtéž.

19. 2. 2013

## STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ

pro Výbor pro rozpočtovou kontrolu

k udělení absolutoria za plnění rozpočtu osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2011  
(COM(2012)0435 - C7-0223/2012 - 2012/2166(DEC))

Navrhovatel: Thijs Berman

### NÁVRHY

Výbor pro rozvoj vyzývá Výbor pro rozpočtovou kontrolu jako věcně příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. je znepokojen tím, že platby z Evropského rozvojového fondu (ERF) byly již druhý rok po sobě zatíženy závažnými chybami, a to ve výrazně vyšší míře než v roce 2010 (odhadovaná míra chyb činila v roce 2011 5,1 %, tj. významný nárůst oproti roku 2010, kdy tato míra dosahovala 3,4 %); konstatuje, že zvláště problematické jsou platby na projekty mezinárodních organizací, v jejichž případě bylo 58 % testovaných transakcí zatíženo chybami; je znepokojen tím, že řada těchto chyb nebyla zjištěna ani externími audity ani vlastními kontrolami Komise, což ukazuje na nedostatky v dozorčích a kontrolních systémech úřadu EuropeAid; naléhavě vyzývá Komisi, aby prověřila příčiny těchto chyb a přijala opatření k jejich odstranění;
2. je znepokojen, že stále přetrvávají nedostatky v oblasti efektivnosti (40,3 % posuzovaných intervencí zaznamenalo problémy), účelnosti (43 %) a udržitelnosti (46 %) probíhajících projektů a programů v subsaharské Africe<sup>1</sup>, které na místě zjistili nezávislí experti; konstatuje, že podobné znepokojení se týkalo i provádění programů v Karibské oblasti, kde se celkový podíl projektů s dobrými nebo velmi dobrými výsledky snížil ze 74,6 % v roce 2009 na 72,9 % v roce 2010 a na 61,5 % v roce 2011<sup>2</sup>, ale i v oblasti Tichomoří, kde obtížím při provádění čelil významný podíl programů;

---

<sup>1</sup> Pracovní dokument útvarů Komise „Výroční zpráva za rok 2012 o politikách rozvoje a vnější pomoci Evropské unie a o jejich provádění v roce 2011“. V Bruselu dne 06.08.12. SWD(2012)242 v konečném znění, s. 67.

<sup>2</sup> Tamtéž, s. 90

3. konstatuje, že zpoždění při zadávání důležitých infrastrukturních programů a zadržování plateb rozpočtové podpory mělo za následek, že prostředky na závazky byly v roce 2011 o 13 % a prostředky na platby o 16 % nižší než stanovený cíl; opakuje zejména své znepokojení nad nízkou úrovní prostředků na závazky z regionálního přidělu na ERF (31 %)<sup>1</sup> pouze dva roky před koncem programového období; vybízí Komisi, aby usilovala o hladké finanční plnění tohoto přidělu a aby si vzala poučení ze stávajících zpoždění pro příští programové období;
4. konstatuje, že Účetní dvůr zjistil, že práce většiny vnitrostátních schvalujících osob v zemích čerpajících pomoc z ERF neodpovídá požadovaným standardům finančního řízení; naléhavě žádá Komisi, aby vyvinula větší úsilí při poskytování technické pomoci a odborné přípravy, a zlepšila tak schopnosti monitorování a dohledu vnitrostátních schvalujících osob;
5. vítá zavedení nástroje pro finanční řízení, který má přispět ke zlepšení znalostí smluvních stran a zemí přijímajících pomoc týkajících se finančního řízení a pravidel způsobilosti Unie; naléhavě žádá Komisi, aby dále zlepšila řízení postupů pro přidělování zakázek tím, že objasní výběrová kritéria a lépe zdokumentuje postup hodnocení, a aby zlepšila kvalitu dohledu nad přidělenými zakázkami, a snížila tak vysoký počet chyb zaznamenaných v platbách na projekty;
6. uznává, že relativně nízká míra vyplácení prostředků z rozpočtové podpory ERF v roce 2011 je přímým důsledkem podrobnějšího vyhodnocování toho, zda partnerské vlády splňují kritéria způsobilosti nebo ukazatele výkonnosti, což Komisi vedlo k zastavení plateb ve výši 200 milionů EUR v 16 zemích AKT, v nichž došlo k nedostatečnému pokroku ve srovnání s předem stanovenými cíli; vítá nový přístup k rozpočtové podpoře Unie zavedený v říjnu 2011<sup>2</sup>, který přispívá k posílení vnitrostátních mechanismů odpovědnosti v zemích AKT;
7. vítá skutečnost, že se Komise zavázala<sup>3</sup> navrhnout, aby byl ERF zařazen do rozpočtu v roce 2020, kdy vyprší platnost dohody z Cotonou; očekává, že Komise svůj závazek splní a přijme příslušná opatření, jež usnadní začlenění ERF do rozpočtu Unie ve VFR po roce 2020; zastává názor, že vzhledem ke stávající rozpočtové a hospodářské krizi je riziko toho, že začlenění ERF do rozpočtu povede ke snížení celkové výše finančních prostředků vyčleněných na spolupráci s partnery AKT, příliš vysoké; pokud by zařazení do rozpočtu bylo zvažováno pro VFR na období 2014–2020, trvá proto na tom, aby zahrnovalo převod celého finančního přidělu ERF do okruhu 4, jak navrhuje Komise (30,3 miliard EUR v cenách z roku 2011)<sup>4</sup>, a nebylo v žádném případě využíváno jako záminka ke snížení celkových stropů výdajů pro vnější činnost Unie obecně a zejména pro rozvojovou pomoc;
8. vítá závazek Komise sladit kontrolní pravomoci Parlamentu v souvislosti s ERF s jeho pravomocemi dohledu nad souhrnným rozpočtem Unie, zejména nad finančním nástrojem pro rozvojovou spolupráci; naléhavě žádá Komisi, aby za tímto účelem bezodkladně

---

<sup>1</sup> Odpověď na otázku 49: „Udělení absolutoria za rok 2011 Komisi: Otázky k písemnému zodpovězení komisaři Piebalgsovi. Slyšení ze dne 18. prosince 2012.“

<sup>2</sup> Budoucí přístup k rozpočtové podpoře EU třetím zemím. V Bruselu dne 13.10.11. COM(2011) 638.

<sup>3</sup> Rozpočet pro Evropu 2020. V Bruselu dne 29.6.2011. COM(2011)0500, s. 20–21.

<sup>4</sup> Rozpočet pro Evropu 2020. V Bruselu dne 29.6.2011. COM(2011)0500, s. 620.

předložila konkrétní návrhy a aby zahájila dialog z cílem nalézt přesné způsoby kontroly, kterou bude Parlament v budoucnu vykonávat nad strategickým rozhodováním o ERF.

## VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	19.2.2013
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 24 -: 0 0: 1
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Thijs Berman, Michael Cashman, Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Mikael Gustafsson, Filip Kaczmarek, Michał Tomasz Kamiński, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Anna Záborská
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Philippe Boulland, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Enrique Guerrero Salom, Isabella Lövin, Gesine Meissner, Bart Staes
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	George Lyon



## VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

<b>Datum přijetí</b>	18.3.2013
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+ :                23 - :                2 0 :                0
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zuzana Brzobohatá, Ryszard Czarnecki, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Monika Panayotova, Aldo Patriciello, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Jorgo Chatzimarkakis, Edit Herczog, Markus Pieper, Olle Schmidt, Derek Vaughan
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Birgit Collin-Langen, Peter Jahr